

- dy, referaty lub prezentacje o szczególnej wartości naukowej lub artystycznej,
- 12) cudzoziemców pełniących funkcję w zarządach osób prawnych prowadzących działalność gospodarczą, którzy, zachowując miejsce stałego pobytu za granicą, wykonują pracę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej do 30 dni w roku kalendarzowym,
- 13) cudzoziemców — duchownych wykonujących pracę w kościołach, organizacjach kościelnych lub związkach wyznaniowych, o ile te podmioty posia-

- dają dowód rejestracji wydany przez ministra właściwego do spraw wewnętrznych i administracji,
- 14) cudzoziemców pełniących funkcje w zarządach organów osób prawnych prowadzących działalność gospodarczą do czasu otrzymania decyzji wojewody, nie dłużej jednak niż do dnia 31 marca 2002 r.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2002 r.

Minister Pracy i Polityki Społecznej: *J. Hausner*

## 1766

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ

z dnia 19 grudnia 2001 r.

#### w sprawie szczegółowych zasad i trybu wydawania przyrzeczeń i zezwoleń na pracę cudzoziemców.

Na podstawie art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz. U. z 2001 r. Nr 6, poz. 56, Nr 42, poz. 475, Nr 89, poz. 973, Nr 100, poz. 1080, Nr 122, poz. 1323 i 1325 i Nr 128, poz. 1405) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa szczegółowe zasady i tryb wydawania przyrzeczeń i zezwoleń na pracę cudzoziemców, wzory wniosków o udzielenie zezwolenia i przedłużenia zezwolenia oraz wzory zezwolenia, przyrzeczenia i przedłużenia przyrzeczenia lub zezwolenia na wykonywanie pracy przez cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 2. 1. Zezwolenie na wykonywanie pracy przez cudzoziemca, zwane dalej „zezwoleniem”, wydaje wojewoda właściwy ze względu na siedzibę pracodawcy na jego pisemny wniosek. Wzór wniosku stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Zezwolenie wydawane jest na warunkach określonych w przyrzeczeniu wydania zezwolenia na pracę cudzoziemca, zwanego dalej „przyrzeczeniem”, na okres nie dłuższy niż czas pobytu określony w wizie lub okres ważności zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Wzór zezwolenia stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

§ 3. 1. Wojewoda wydaje decyzję w sprawie przyrzeczenia, uwzględniając sytuację na rynku pracy oraz kryteria wydawania przyrzeczeń i zezwoleń na pracę cudzoziemców.

2. W toku postępowania w sprawie przyrzeczenia wojewoda bierze pod uwagę informacje:

- 1) starosty powiatu właściwego dla siedziby pracodawcy odnośnie do możliwości zabezpieczenia potrzeb kadrowych pracodawcy,
- 2) starosty powiatu właściwego dla siedziby pracodawcy o sytuacji na lokalnym rynku pracy,

- 3) pracodawcy o podjętych przez niego działaniach w zakresie powierzenia pracy, która jest przedmiotem wniosku, obywatelowi polskiemu lub cudzoziemcowi posiadającemu zezwolenie na osiedlenie się lub status uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej.

3. Wojewoda wydaje decyzję o odmowie wydania przyrzeczenia, w szczególności gdy pracodawca:

- 1) odmówi bez uzasadnionej przyczyny zatrudnienia osób bezrobotnych lub poszukujących pracy skierowanych przez starostę na stanowisko proponowane cudzoziemcowi,
- 2) wnioskuje o wydanie przyrzeczenia w stosunku do cudzoziemca, którego kwalifikacje, umiejętności lub proponowane wynagrodzenie nie są odpowiednie do pracy, którą cudzoziemiec ma wykonywać,
- 3) wnioskuje o wydanie przyrzeczenia w stosunku do cudzoziemca, który wcześniej naruszył przepisy obowiązujące w Rzeczypospolitej Polskiej, zwłaszcza w zakresie porządku publicznego.

4. Jeżeli praca ma być wykonywana przez cudzoziemca także w innym województwie niż województwo, na którego terenie znajduje się siedziba pracodawcy, wojewoda wydaje decyzję w sprawie przyrzeczenia po zasięgnięciu opinii wojewody, na którego terenie praca ta będzie także wykonywana.

5. Przyrzeczenie wydawane jest na czas oznaczony, dla określonego cudzoziemca i pracodawcy, na określone stanowisko lub rodzaj wykonywanej pracy.

6. Przyrzeczenie wystawiane jest w trzech jednobrzmiących egzemplarzach. Jeden egzemplarz przyrzeczenia zatrzymuje wojewoda, dwa egzemplarze przyrzeczenia otrzymuje pracodawca, który następnie przekazuje jeden egzemplarz cudzoziemcowi. Wzór przyrzeczenia stanowi załącznik nr 3 do rozporządzenia.

§ 4. Jeżeli w dniu składania wniosku, o którym mowa w § 2 ust. 1, cudzoziemiec posiada odpowiednią wizę lub zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wojewoda wydaje decyzję w sprawie zezwolenia bez konieczności uprzedniego wydania przyrzeczenia. Przepisy § 3 stosuje się odpowiednio.

§ 5. Jeżeli zakończenie pracy nastąpiło przed upływem terminu, na który cudzoziemcowi zostało wydane zezwolenie, pracodawca jest zobowiązany niezwłocznie zawiadomić o tym na piśmie właściwego wojewodę oraz zwrócić wojewodzie wydane przez niego zezwolenie.

§ 6. 1. Właściwy wojewoda na wniosek pracodawcy może przedłużyć okres ważności wydanego cudzoziemcowi zezwolenia. Wzór wniosku o przedłużenie zezwolenia stanowi załącznik nr 4 do rozporządzenia. Wzór przedłużenia przyrzeczenia i zezwolenia stanowi załącznik nr 5 do rozporządzenia.

2. W zakresie przedłużenia ważności przyrzeczenia i zezwolenia na pracę przepisy § 2—5 stosuje się odpowiednio.

§ 7. 1. Wydane zezwolenia zachowują ważność w przypadku zmiany nazwy, przekształcenia formy prawnej, połączenia lub podziału zakładu pracy.

2. O przypadkach, o których mowa w ust. 1, pracodawca jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić pisemnie właściwego wojewodę.

§ 8. Wojewoda prowadzi rejestr wydanych przyrzeczeń i zezwoleń.

§ 9. 1. Zezwolenia i zgody na pracę wydane przed wejściem w życie rozporządzenia zachowują ważność do upływu okresu, na który zostały wydane.

2. Wojewoda wydaje cudzoziemcowi zezwolenie, jeżeli starosta wydał zezwolenie na zatrudnienie cudzoziemca na zasadach obowiązujących przed dniem wejścia w życie przepisów niniejszego rozporządzenia.

3. Starostowie przekażą wojewodom rejestr zezwoleń i zgód na pracę wydanych przed dniem 1 stycznia 2002 r.

§ 10. Traci moc rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 21 kwietnia 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu wydawania zezwoleń i zgód na zatrudnienie lub wykonywanie innej pracy zarobkowej przez cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 53, poz. 336 i z 2000 r. Nr 5, poz. 61).

§ 11. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2002 r.

Minister Pracy i Polityki Społecznej: *J. Hausner*



11. Zawód wyuczony:

12. Zawód wykonywany:

**B. Zagraniczny dokument podróży posiadany przez cudzoziemca**

1. Typ dokumentu:

2. Seria:  3. Numer:

4. Kraj wydania:

5. Data wydania dokumentu:  -  -   
rok miesiąc dzień

6. Data ważności dokumentu:  -  -   
rok miesiąc dzień

7. Wydany przez: .....

**C. Pozostałe dane**

1. Miejsce stałego zamieszkania cudzoziemca za granicą<sup>2</sup> .....

2. Posiadane przez cudzoziemca kwalifikacje:

3. Stanowisko i rodzaj pracy, która będzie wykonywana w Polsce, oraz miejsce: .....

<sup>2</sup> Należy podać dokładny adres aktualnego miejsca zamieszkania, podając również nazwę kraju zamieszkania.

4. Proponowane wynagrodzenie brutto: ..... (słownie: ..... )  
..... )

5. Okres, na jaki wnioskodawca chce powierzyć cudzoziemcowi wykonywanie pracy:

od | | | | | - | | | | | do | | | | | - | | | | |  
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień

6. Okres poprzedniego wykonywania pracy w Polsce :

od | | | | | - | | | | | do | | | | | - | | | | |  
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień

7. Miejsce poprzedniego wykonywania pracy w Polsce: .....

8. Uzasadnienie wniosku:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

9. Podjęte przez pracodawcę działania w celu pozyskania pracownika – obywatela polskiego lub cudzoziemca posiadającego zezwolenie na osiedlenie się lub status uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

10. Podstawa wykonywania pracy przez cudzoziemca <sup>3</sup>:

.....  
.....

11. Posiadana wiza – zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony <sup>1</sup> nr .....

<sup>3</sup> Należy wymienić rodzaj stosunku prawnego, który pracodawca ma zamiar nawiązać z cudzoziemcem.

wydana przez ..... na okres  
(organ, który wydał wizę lub zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony)

od | | | | - | | | | - | | | | do | | | | - | | | | - | | | |  
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień

zezwalająca na pobyt w okresie .....<sup>4</sup>

#### D. Dane o pracodawcy

1. Nazwa i adres pracodawcy: .....

.....  
.....

2. Podstawa prawna działalności:

.....

3. Rodzaj działalności<sup>5</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

4. Dane osoby upoważnionej:

.....

(nazwisko i stanowisko)

5. Tel. / fax: .....

6. Poczta elektroniczna: .....

#### D 1. Cudzoziemiec delegowany – dane o przedsiębiorcy mającym siedzibę w Polsce<sup>6</sup>

1. Nazwa i adres przedsiębiorcy: .....

.....  
.....

2. Podstawa prawna działalności:

.....

3. Rodzaj działalności:

.....

<sup>4</sup> Wymienić ilość dni (dotyczy wizy).

<sup>5</sup> Należy podać także typ własności w przedsiębiorstwie (państwowy, kapitał krajowy, kapitał zagraniczny, kapitał mieszany) oraz stan zatrudnienia w przedsiębiorstwie.

<sup>6</sup> Wypełnia się w przypadku, gdy cudzoziemiec zostaje delegowany przez pracodawcę zagranicznego do pracodawcy mającego siedzibę w Rzeczypospolitej Polskiej w celu wykonania zadania, które zostało wcześniej określone przez delegującego. Cudzoziemiec nie nawiązuje z pracodawcą mającym siedzibę w Rzeczypospolitej Polskiej stosunku prawnego. **Wniosek nie dotyczy przypadku delegowania cudzoziemców przez pracodawcę zagranicznego w celu realizacji usługi eksportowej.**

.....  
 .....  
 .....  
 4. Podstawa przyjęcia cudzoziemca delegowanego <sup>7</sup>:

.....  
 .....  
 .....  
 5. Dane osoby upoważnionej:

.....  
 (nazwisko i stanowisko)

6. Tel. / fax: .....

7. Poczta elektroniczna: .....

### OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że nie zalegam z realizacją zobowiązań podatkowych oraz opłatą składek na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy.

#### Załączniki:

- 1) wyciąg z Krajowego Rejestru Sądowego potwierdzający uzyskanie wpisu do rejestru przedsiębiorców,
- 2) dowód wpłaty na Fundusz Pracy,
- 3) kopia dokumentu podróży cudzoziemca (wypełnione strony); w przypadku posiadania przez cudzoziemca odpowiedniej wizy lub zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony należy przedstawić oryginał dokumentu podróży cudzoziemca (do wglądu),
- 4) dokument potwierdzający kwalifikacje zawodowe cudzoziemca (tłumaczenie dokonane przez tłumacza przysięgłego),
- 5) inne (wymienić jakie) .

.....  
 (pieczęć imienna i podpis wnioskodawcy)

### Adnotacje urzędowe

(wypełnia wojewoda)

Wydano zezwolenie nr:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data wydania zezwolenia:

					-			-		
rok				miesiąc				dzień		

.....  
 (pieczęć i podpis wojewody)

<sup>7</sup> Należy określić przyczynę – podstawę delegowania przez pracodawcę zagranicznego swojego pracownika, np.: transfer w ramach grupy kapitałowej, delegacja służbowa trwająca ponad 30 dni lub inne.

**Pouczenie**

- A. Przed udzieleniem odpowiedzi należy dokładnie zapoznać się z treścią poszczególnych rubryk wniosku.
- B. Odpowiedzi należy udzielić na każde pytanie. W przypadku gdy pytanie nie dotyczy osoby cudzoziemca, należy wpisać „NIE DOTYCZY”.
- C. Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie (pismem maszynowym).
- D. W przypadku nazwisk składających się z kilku członów należy pomiędzy nimi umieścić znak „/”.



**WZÓR**

Wojewoda

.....

Dnia .....

**ZEZWOLENIE nr ..... /.....****na wykonywanie pracy przez cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej**

Na podstawie art. 6c ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz. U. z 2001 r. Nr 6, poz. 56, Nr 42, poz. 475, Nr 89, poz. 973, Nr 100, poz. 1080, Nr 122, poz. 1323 i 1325 i Nr 128, poz. 1405) wydaję zezwolenie na wykonywanie pracy przez:

Pana(ia) .....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)

**UZASADNIENIE**

.....  
.....  
.....

Wydaje się zezwolenie na wykonywanie pracy dla Pana(i) .....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)

..... obywatela(ki) .....  
(obywatelstwo)

legitymującego(ej) się dokumentem podróży seria ..... nr .....

Praca wykonywana będzie dla .....  
(nazwa i adres pracodawcy)

.....  
.....

w .....

(miejsce wykonywania przez cudzoziemca pracy — dokładny adres)

w okresie od ..... do .....

Cudzoziemiec będzie wykonywać pracę jako: .....  
(stanowisko, rodzaj wykonywanej pracy, pełniona funkcja)

.....

Posiadana wiza – zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony\* nr .....

wydana przez .....  
(organ, który wydał wizę lub zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony)

na okres od ..... do .....

**POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Prezesa Krajowego Urzędu Pracy za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.

.....  
(pieczęć urzędowa)

.....  
(pieczęć i podpis wojewody)

**Potwierdzenie odbioru zezwolenia**

.....  
(podpis wnioskodawcy i data)

        
\* Niepotrzebne skreślić.

**WZÓR**

Wojewoda

Dnia .....

.....

**Przyrzeczenie wydania zezwolenia na wykonywanie pracy przez cudzoziemca  
na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej  
nr ..... / .....**

Na podstawie art. 6c ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz. U. z 2001 r. Nr 6, poz. 56, Nr 42, poz. 475, Nr 89, poz. 973, Nr 100, poz. 1080, Nr 122, poz. 1323 i 1325 i Nr 128, poz. 1405) wydaję:

.....  
.....  
.....

(nazwa pracodawcy i jego dokładny adres)

przyrzeczenie wydania zezwolenia na wykonywanie pracy przez Pana(ia)

.....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)**UZASADNIENIE**.....  
.....  
.....

Wydaje się przyrzeczenie wydania zezwolenia na wykonywanie pracy przez Pana(ia):

.....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)

obywatela(kę) .....

(obywatelstwo)

urodzonego(na) dnia ..... W .....

(data urodzenia)

.....  
(państwo i miejscowość)

legitymującego(ca) się dokumentem podróży .....

(seria i numer)

na stałe zamieszkałego(łą) w .....

.....  
(dokładny adres)

Praca wykonywana będzie w .....

(miejsce wykonywania przez cudzoziemca pracy – dokładny adres)

.....  
w okresie od ..... do .....

Cudzoziemiec będzie wykonywać pracę jako .....

.....  
(stanowisko, rodzaj wykonywanej pracy, pełniona funkcja)

### UWAGA

Powierzenie wykonywania pracy cudzoziemcowi może nastąpić po wydaniu przez wojewodę zezwolenia na wykonywanie pracy.

### POUCZENIE

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Prezesa Krajowego Urzędu Pracy za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.

.....  
(pieczęć urzędowa)

.....  
(pieczęć i podpis wojewody)

### Potwierdzenie odbioru przyrzeczenia:

.....  
(podpis wnioskodawcy i data)

**WZÓR**

Pieczęć pracodawcy

			-			-				
	rok			miesiąc						dzień

Sygnatura i data złożenia wniosku

*Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem zamieszczonym na ostatniej stronie.  
Wniosek wypełnia się w języku polskim.*

**WNIOSEK**

**o przedłużenie zezwolenia na wykonywanie pracy przez cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej**

Wnioskuje o udzielenie przedłużenia zezwolenia na wykonywanie pracy przez .....

.....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)

wykonywającego pracę dla .....

.....  
(nazwa i adres pracodawcy)

na okres od ..... do .....

Cudzoziemiec wykonuje pracę jako .....

.....  
(stanowisko, rodzaj wykonywanej pracy, sprawowana funkcja)

na podstawie zezwolenia nr ..... / ..... wydanego przez .....

..... ważnego do .....

.....  
(organ, który wydał decyzję)

Oświadczam, że informacje podane we wniosku z dnia ..... nie uległy zmianie –

uległy zmianie w następującym zakresie<sup>1</sup> .....

.....

.....

.....

Stanowisko, rodzaj i miejsce proponowanego wykonywania pracy w Polsce nie ulegnie zmianie -

ulegnie zmianie w następującym zakresie<sup>1</sup> .....

.....

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić.

.....  
Proponowane wynagrodzenie brutto ..... (słownie: .....  
.....)

Posiadana wiza – zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony<sup>1</sup> nr .....  
..... wydana przez .....<sup>2</sup>  
(organ, który wydał wizę lub zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony)

na okres od ..... do .....  
zezwalająca na pobyt w okresie .....<sup>3</sup>

Uzasadnienie wniosku: .....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Załączniki:**

- 1) dowód wpłaty na Fundusz Pracy,
- 2) inne ...

.....  
(pieczęć imienna i podpis wnioskodawcy)

**Adnotacje urzędowe**  
(wypełnia wojewoda)

Wydano przedłużenie zezwolenia nr 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data wydania przedłużenia zezwolenia: 

rok				-	miesiąc				-	dzień				

.....  
(pieczęć i podpis wojewody)

**Pouczenie**

Wniosek należy wypełnić czytelnie (pismem maszynowym).

<sup>2</sup> Należy przedstawić oryginał dokumentu podróży cudzoziemca (do wglądu).

<sup>3</sup> Wymienić ilość dni (dotyczy wizy).

**WZÓR**

Wojewoda

Dnia .....

.....

**Przedłużenie PRZYRZECZENIA - ZEZWOLENIA\* nr..... / ..... na wykonywanie pracy przez cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej**

Na podstawie art. 6c ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz. U. z 2001 r. Nr 6, poz. 56, Nr 42, poz. 475, Nr 89, poz. 973, Nr 100, poz. 1080, Nr 122, poz. 1323 i 1325 i Nr 128, poz. 1405) w związku z decyzją wojewody ..... nr ..... w sprawie zezwolenia na wykonywanie pracy wydaję przedłużenie przyrzeczenia wydania zezwolenia na wykonywanie pracy – zezwolenie na wykonywanie pracy\* przez:

Pana(ia) .....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)

**UZASADNIENIE**

.....  
.....  
.....

Wydaje się przedłużenie przyrzeczenia wydania zezwolenia na wykonywanie pracy – zezwolenie na

wykonywanie\* pracy przez: Pana(ia).....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)

obywatela(kę) .....  
(obywatelstwo)

legitymującego(a) się dokumentem podróży seria ..... nr .....

Praca wykonywana będzie dla.....  
(nazwa i adres pracodawcy)

.....

W .....  
(miejsce wykonywania przez cudzoziemca pracy – dokładny adres)

.....

w okresie od ..... do .....

Cudzoziemiec będzie wykonywać pracę jako .....

.....

(stanowisko, rodzaj wykonywanej pracy, pełniona funkcja)

Posiadana wiza – zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony\* nr .....  
wydana przez .....  
(organ, który wydał wizę lub zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony)  
na okres od ..... do .....

#### POUCZENIE

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Prezesa Krajowego Urzędu Pracy za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.

#### UWAGA

Powierzenie cudzoziemcowi wykonywania pracy może nastąpić po wydaniu przez wojewodę zezwolenia na pracę.

.....  
(pieczęć urzędowa)

.....  
(pieczęć i podpis wojewody)

#### Potwierdzenie odbioru przyrzeczenia – zezwolenia\*

.....  
(podpis wnioskodawcy i data)

\* Niepotrzebne skreślić.